

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 81.100 **Říjen 2009**

Stroje pro výrobu keramiky – Bezpečnost –
Nakládání a vykládání jemných keramických dlaždic

ČSN
EN 13102+A1
27 8910

Ceramic machines – Safety – Loading and unloading of fine clay tiles

Machines de la céramique – Sécurité – Chargement et déchargement de carreaux céramiques

Keramikmaschinen – Sicherheit – Beladen und Entladen von feinkeramischen Platten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13102:2005+A1:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13102:2005+A1:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13102 (27 8910) z června 2006.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 schválenou CEN 2008-10-12. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text““, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 0321) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 349:1993 zavedena v ČSN EN 349:1994 (83 3211) Bezpečnost strojních zařízení – Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnost strojových zařízení – Zariadenie núdzového zastavenia – Hladiská funkčnosti – Konstrukčné zásady

EN 619:2002 zavedena v ČSN EN 619:2003 (26 0084) Kontinuální manipulační zařízení a systémy – Požadavky na bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu na zařízení pro mechanickou manipulaci manipulačních jednotek

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty – Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části řídicích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 982:1996 zavedena v ČSN EN 982:1997 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti – Hydraulika

EN 983:1996 zavedena v ČSN EN 983:1997 (83 3370) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti – Pneumatika

EN 999:1998 zavedena v ČSN EN 999:2000 (83 3303) Bezpečnost strojních zařízení – Umístění ochranných zařízení s ohledem na rychlosti přiblížení částí lidského těla

EN 1037:1995 zavedena v ČSN EN 1037:1997 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení – Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995 zavedena v ČSN EN 1088:1999 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení – Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty – Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1525:1997 zavedena v ČSN EN 1525:1998 (26 8850) Bezpečnost motorových vozíků – Vozíky bez řidiče a jejich systémy

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie, metodologie (ISO 12100-1:2003)

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 2: Technické zásady (ISO 12100-2:2003)

EN ISO 14122-2:2001 zavedena v ČSN EN ISO 14122-2:2002 (83 3280) Bezpečnost strojních zařízení – Trvalé prostředky pro přístup ke strojnímu zařízení – Část 2: Pracovní plošiny a lávky (ISO 14122-2:2001)

EN ISO 14122-4:2004 zavedena v ČSN EN ISO 14122-4:2004 (83 3280) Bezpečnost strojních zařízení – Trvalé prostředky pro přístup ke strojnímu zařízení – Část 4: Pevné žebříky (ISO 14122-4:2004)

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení pracovních strojů – Část 1: Všeobecné požadavky (IEC 60204-1:1997)

EN 61310-1:1995 zavedena v ČSN EN 61310:1996 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení – Indikace, značení a aktivace – Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a taktilní signály (IEC 61310-1:1995)

EN 61496-1:2004 zavedena v ČSN EN 61496-1 ed. 2:2005 (33 2206) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická snímací ochranná zařízení – Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (mod IEC 61496-1:2004)

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze 17. května 2006, o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění. (Toto nařízení vlády nabývá účinnosti od 29. 12. 2009).

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN č. reg. 2009/0043/RS, Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha 6 – Řepy, IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EN 13102:2005+A1

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2008

ICS 81.100 Nahrazuje EN 13102:2005

Stroje pro výrobu keramiky - Bezpečnost - Nakládání a vykládání jemných keramických dlaždic

Ceramic machines - Safety - Loading and unloading of fine clay tiles

Machines de la céramique - Sécurité - Chargement
et déchargement de carreaux céramiques

Keramikmaschinen - Sicherheit - Beladen
und Entladen von feinkeramischen Platten

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-10-12 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-1-12.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 13102:2005+A1:2008 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 7

Úvod 8

1 Předmět normy 9

2 Citované normativní dokumenty 9

3 Termíny a definice 10

4 Seznam dalších významných nebezpečí 11

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 12

6 Ověření bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření 15

7 Informace pro používání 16

Příloha A (informativní) Příklady strojů pro nakládání/vykládání 18

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky EU směrnice 98/37/ES 20

Příloha ZB (informativní) "Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky EU směrnice 2006/42/ES" 21

Předmluva

Tento dokument (EN 13102:2005+A1:2008) byl připraven technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot – Bezpečnost“; činnosti sekretariátu této technické komise zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Tento dokument obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2008-10-12.

Tento dokument nahrazuje EN 13102:2005.

Začátek a konec textu uvedeného nebo změněného ve změně je v textu vyznačen značkami !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

!Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C podle specifikace, která je uvedena v EN ISO 12100-1:2003.

Strojní zařízení, na která se tato norma vztahuje, a rozsahy nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této normy.

Při tvorbě této normy se předpokládalo, že:

- se strojem pracuje jen zaškolená osoba;
- díly bez zvláštních požadavků jsou:
 - a) konstruovány v souladu s obvyklou technickou praxí a výpočtovými pravidly, včetně všech režimů poruchy;
 - b) jsou důkladného mechanického a elektrického provedení;
 - c) jsou vyrobeny z materiálů adekvátní pevnosti a vhodné kvality;
- všeobecné elektrické nebezpečí je řešeno podle normy týkající se elektrické bezpečnosti EN 60204-1:1997;
- všeobecná nebezpečí způsobená hydraulickým a pneumatickým zařízením jsou řešena podle příslušných norem pro běžné použití, jako jsou EN 982:1996, EN 983:1996;
- součásti jsou udržovány v dobrém provozním stavu tak, aby navzdory používání jejich požadované vlastnosti zůstaly zachovány;
- rozhraní (interface) s ostatním strojním zařízením vyhovělo specifikaci;

!vypuštěný text"

Pokud jsou ustanovení normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení normy typu C.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma platí pro:

- stroje pro stohování nebo odebrání vypálených nebo nevypálených jemných keramických obkladových nebo

- podlahových dlaždic na/z pevných nebo pohyblivých podložek (viz obrázek A.1);
- stroje pro nakládání nebo vykládání vypálených nebo nevypálených jemných keramických obkladových nebo podlahových dlaždic do/z přepravníků (viz obrázky A.2 a A.4);
 - stroje pro nakládání nebo vykládání vypálených nebo nevypálených jemných keramických obkladových nebo podlahových dlaždic na/ze stohovacích rámců (viz obrázek A.3).

1.2 !Tato evropská norma řeší veškerá významná nebezpečí, nebezpečné situace a události týkající se strojů pro výrobu keramiky pro nakládání a vykládání jemných keramických dlaždic, když jsou tyto používány podle svého určení a za podmínek chybného používání, které je výrobcem předpokladatelné (viz kapitola 4). Tato evropská norma neřeší hluk Tato evropská norma předepisuje příslušná preventivní opatření pro snížení nebezpečí vznikajících během uvedení do provozu, při obsluze a údržbě."

1.3 Rozhraní (interface) stohů a přepravníků s přepravním systémem uvádí tato evropská norma pouze jako příklady, nikoliv jako všechny možnosti (viz např. 5.6.4, 5.6.7).

1.4 Tato evropská norma neplatí pro:

- stroje pro stohování a odebírání štípaných dlaždic nebo střešních tašek;
- přídatná strojní zařízení, jako jsou vakuové generátory.

1.5 Tato evropská norma neplatí pro stroje vyrobené před datem vydání této evropské normy CEN.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.